FR DE EN
ES IT NL
PL RO SK
AR

398075

V3.06/2024

ERGOS®
TEAM WORKS BETTER

2231 X EN388

X1X EN511

RG SAFETY
817, rue Nicéphore Niepce
ZAC de la Fouillouse
69800 SAINT PRIEST — FRANCE
Tél. : +33(0)4 72 23 24 30
Fax : +33(0)4 72 23 71 99
www.groupe-rg.com

FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

MODE D'EMPLOI — FR

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES : MECANIQUES ET THERMIQUES (FROID)

1. UTILISATION:
Ces gants de manutention sont conçus essentiellement pour protéger les mains contre des risques mécaniques et thermiques (froid).
Ces gants sont conformes au règlement (UE) 2016/425 et aux exigences essentielles de santé et de sécurité et portent le marquage requis.
Il est important de vérifier à ce que ces gants soient utilisés uniquement dans les applications pour lesquelles ils sont prévus.

2. NORMES:
Ces gants sont conformes aux normes EN ISO 21420:2020 exigences générales) et EN388:2016 + A1:2018 (gants de protection contre les risques mécaniques) et EN 511:2006 (Gants de protection contre le froid). Se reporter au tableau A.

A: Abrasion	(Niveau 1 à 4)
B: Coupure par tranchage	(Niveau 1 à 5)
C: Déchirure	(Niveau 1 à 4)
D: Perforation	(Niveau 1 à 4)
E : Résistance à la coupure (TDM) en newtons	(Niveau A à F)
P: Protection contre l'impact	

ABCD E P EN388 — ABC EN511

A : Froid convectif (0 à 4)
B : froid de contact (0 à 4)
C : imperméabilité à l'eau (0 ou 1)

X : Indique que le gant n'a pas été soumis à l'examen ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception du gant ou du matériau.

Pour connaître les niveaux de performance, se reporter aux marquages et aux pictogrammes indiqués sur les gants et au tableau A
Les tests de résistance sont réalisés sur la paume de la main sur des gants neufs.
Le marquage CE apposé sur chaque gant, signifie qu'il satisfait aux exigences essentielles du règlement (UE) 2016/425 relatives aux Equipements de Protection Individuelle (EPI) : Innocuité, Confort et Dextérité…
EN388: Pour les gants à deux couches ou plus, la classification globale ne reflète pas nécessairement la performance de la couche la plus externe.
EN511: Ce gant offre une protection pour un temps de contact limité avec des produits froids. Les niveaux de performance et de protection ne s'appliquent qu'au gant assemblé. Le gant peut perdre ses propriétés isolantes lorsqu'il est mouillé.

3. CERTIFICATION :
Ces gants on fait l'objet d'un examen UE de type, réalisé par un organisme habilité :
Soit par N° 0072 - IFTH - Avenue Guy de Collongue 69134 ECULLY Cedex France
Soit par N°0075 - CTC - 4 rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex France
Se reporter à la déclaration de conformité. La déclaration de conformité UE est disponible sur www.groupe-rg.com

4. PRECAUTIONS D'EMPLOIS :
NON ETANCHE AUX LIQUIDES. NE PAS LES UTILISER CONTRE LES RISQUES CHIMIQUES ET THERMIQUES.
Le port du gant est déconseillé lorsqu'il existe un risque de happement par des pièces en mouvement.
Dans le cas d'émoussement de la lame lors du test de résistance à la coupure (6.2), les résultats de test de coupe ne sont qu'indicatif. Dans ce cas de figure le test de référence sera le résultat de test de résistance à la coupure réalisé avec la TDM (6.3).
Avant d'utiliser des gants, réaliser une inspection visuelle pour déceler un éventuel défaut apparent. En cas de doute, ne pas utiliser le gant.
Eviter le port de gants endommagés, souillés ou usés. Protection limitée à la paume de la main uniquement.
Pour les gants ayant une protection contre les impacts, la protection s'applique uniquement sur le dos de la main (zone métacarpienne) et ne s'applique pas aux doigts.
TOUTE MODIFICATION DE CET EPI ENTRAINE LA DECHEANCE DE LA GARANTIE DE SES NIVEAUX DE PROTECTION.

5. INNOCUITE :
Les matériaux et composants constituant le gant ne contiennent pas de substances à des taux tels qu'ils sont connus ou suspectés pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions prévisibles d'emploi. Certains gants contiennent du latex de CAOUTCHOUC NATUREL susceptible de provoquer des réactions allergiques. En cas de réaction allergique, il est impératif de consulter un médecin dans les plus brefs délais.

6. DESIGNATION : Se reporter au tableau A.

7. TAILLES: Se reporter au tableau A.

8. STOCKAGE :
Stockage en emballage carton. Entreposer les gants à l'abri de la lumière directe du soleil et dans un endroit sec et frais afin que les performances de conception ne soient pas affectées de manière significative par le vieillissement.
Garder-les à l'abri de toute exposition à l'ozone. Pas de date de péremption.

9. NETTOYAGE :
Aucun entretien préconisé. En cas de lavage, les niveaux de protection ne peuvent plus être garantis.

10. ELIMINATION :
Les gants usagés risquent d'être contaminés par des agents infectieux ou souillés par des matières dangereuses.
Les gants doivent être éliminés selon la réglementation locale. Pas de décharge ou d'incinération sans contrôle.

GEBRAUCHSANLEITUNG — DE

SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN RISIKEN : MECHANISCHE UND THERMISCHE (KÄLTE)

1. VERWENDUNG :
Diese Handlinghandschuhe dienen ausschließlich zum Schutz der Hände gegen mechanische und thermische (Kälte) Gefahren.
Diese Handschuhe entsprechen der Verordnung (EU) 2016/425 und den wesentlichen Anforderungen an Gesundheit und Sicherheit und sind mit der entsprechenden Kennzeichnung versehen.
Wichtig ist, zu überprüfen, dass diese Handschuhe ausschließlich für ihre vorgesehenen Zwecke benutzt werden.

2. NORMEN :
Diese Handschuhe entsprechen den Normen EN ISO 21420:2020 (allgemeine Anforderungen) und EN388:2016 + A1:2018 (Schutzhandschuhe gegen mechanische Gefahren) und EN 511:2006 (Schutzhandschuhe gegen Kälte). Siehe Tabelle A.

A: Abrieb	(Höhe 1 bis 4)
B: Schnittfestigkeit (0-5)	(Höhe 1 bis 5)
C: Riss	(Höhe 1 bis 4)
D: Durchlöcherung	(Höhe 1 bis 4)
E : Schnittfestigkeit (TDM) in Newton	(Höhe A bis F)
P: Schutz gegen Stoßeinwirkungen	

ABCD E P EN388 — ABC EN511

A: Konvektionskälte (0 bis 4)
B: Kontaktkälte (0 bis 4)
C: Wasserundurchlässigkeit (0 oder 1)

X: Dieser Buchstabe gibt an, dass der Handschuh nicht der Prüfung unterzogen wurde, oder dass die Prüfmethode aufgrund der Konzeption des Handschuhs oder des Materials nicht geeignet scheint.

Zur Kenntnisnahme des Leistungsniveaus, siehe die auf den Handschuhen und in der Tabelle A angegebenen Kennzeichnungen und Piktogramme. Die Widerstandsprüfungen werden auf der Handinnenfläche von neuen Handschuhen durchgeführt.
Die EG-Kennzeichnung auf jedem Handschuh bedeutet, dass er den wesentlichen Anforderungen der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425 hinsichtlich der Persönliche Schutzausrüstung (PSA) Entspricht: Unschädlichkeit, Komfort und Fingerfertigkeit…
EN388: Bei Handschuhen mit zwei oder mehr Schichten spiegelt die Gesamtklassifizierung nicht unbedingt die Leistung der äußersten Schicht wider.
EN511: Dieser Handschuh bietet Schutz für eine begrenzte Zeit des Kontakts mit kalten Produkten. Die Leistungs- und Schutzniveaus gelten nur für den zusammengesetzten Handschuh. Der Handschuh kann seine isolierenden Eigenschaften verlieren, wenn er nass wird.

3. ZERTIFIZIERUNG :
Diese Handschuhe werden einer EG-Baumusterprüfung unterzogen, die von einer zugelassenen Prüfstelle durchgeführt wird.
Entweder durch Nr. 0072 - IFTH - Avenue Guy de Collongue 69134 ECULLY Cedex Frankreich
Oder durch Nr. 0075 - CTC - 4 rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex Frankreich
Siehe Konformitätserklärung. Die EU-Konformitätserklärung kann auf www.groupe-rg.com abgerufen werden.

4. SICHERHEITSHINWEISE :
NICHT FLÜSSIGKEITSDICHT. NICHT ZU VERWENDEN GEGEN CHEMISCHE UND THERMISCHE GEFAHREN.
Das Tragen des Handschuhs wird nicht empfohlen, bei Gefahr, dass er von einem beweglichen Teil mitgerissen wird.
Für Abstumpfen der Klinge, wenn die Schnittbeständigkeitstest (6.2), sind die Schneidtestergebnisse nur indikativ. In diesem Fall wird der Referenztest der Schnittfestigkeit Testergebnis mit CT (6.3) erreicht werden.
Vor Einsatz der Handschuhe ist eine Sichtprüfung durchzuführen, um eventuelle sichtbare Mängel zu erkennen. Im Zweifelsfall ist der Handschuh nicht zu benutzen.
Das Tragen von beschädigten, verschmutzten oder abgenutzten Handschuhen ist zu vermeiden. Ausschließlich unbegrenzter Schutz der Handfläche.
Bei Handschuhen mit Schlagschutz gilt der Schutz nur für den Handrücken (Mittelhandbereich) und nicht für die Finger.
JEGLICHE ÄNDERUNG DIESER PSA FÜHRT ZUM GARANTIEVERLUST IHRER SCHUTZNIVEAUS

5. UNSCHÄDLICHKEIT :
Die Materialien und Bestandteile des Handschuhs enthalten keine Substanzen in derartigen Mengen, von denen bekannt ist, bzw. bei denen vermutet wird, dass sie zu Beeinträchtigungen der Hygiene oder der Gesundheit des Anwenders unter den vorhersehbaren Einsatzbedingungen führen. Einige Handschuhe enthalten Latex aus NATURGUMMI, der allergische Reaktionen hervorrufen kann. Bei allergischer Reaktion ist zwingend und umgehend ein Arzt zu konsultieren.

6. BEZEICHNUNG : Siehe Tabelle A.

7. GRÖSSEN : Siehe Tabelle A.

8. LAGERUNG :
Lagerung in Kartonverpackung. Lagern der Handschuhe an einem trockenen und kühlen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung, damit wird die Designleistung durch Alterung nicht wesentlich beeinträchtigt.
Aufbewahrung abseits von Ozonausstoß. Kein Haltbarkeitsdatum.

9. REINIGUNG :
Keine spezifische Pflege erforderlich. Bei einer Reinigung mit Wasser können die Schutzniveaus nicht mehr garantiert werden.

10. ENTSORGUNG :
Bei abgenutzten Handschuhen besteht die Gefahr einer Kontaminierung durch ansteckende Stoffe oder eine Verschmutzung durch gefährliche Stoffe.
Handschuhe entsprechend den lokal geltenden Vorschriften entsorgen. Keine Deponie oder Verbrennung ohne Kontrolle.

USER MANUAL — EN

PROTECTION GLOVES AGAINST RISKS : MECHANICAL AND THERMAL (COLD)

USE:
These handling gloves are designed primarily to protect the hands from mechanical and thermal (cold) risks.
These gloves comply with regulation (EU) 2016/425 and essential health and safety requirements and bear the required marking.
It is important to check that the gloves are used only in applications for which they are intended.

2. STANDARDS:
These gloves comply with EN ISO 21420:2020 (General requirements) and EN388:2016 + A1:2018 (gloves for protection from mechanical risks) and EN511:2006 (protective gloves against cold). See Table A.

A: Abrasion	(Level 1 to 4)
B: Blade cuts	(Level 1 to 5)
C: Tears	(Level 1 to 4)
D: Perforation	(Level 1 to 4)
E : Resistance to cuts (TDM) in newtons	(Level A to F)
P: Protection from impacts	

ABCD E P EN388 — ABC EN511

A: Contact cold (0 to 4)
B: Convective cold (0 to 4)
C: Impermeability (0 or 1)

X: Indicates that the glove has not been tested or that the test method does not seem appropriate due to glove design or material.

For performance levels, see the markings and pictograms shown on the gloves and in Table A. Stress tests are performed on the palms of new gloves.
The CE marking on each glove means that it meets the essential requirements of regulation (EU) 2016/425 relating to Personal Protective Equipment (PPE): Innocuousness, Comfort and Dexterity.
EN388: For gloves with two or more layers, the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer
EN511: This glove offers protection for a limited contact time with cold products. The performance levels and the protection apply only to the assembled glove. The glove may lose its insulating properties when wet.

3. CERTIFICATION:
These gloves have undergone an EU type examination, performed by a notified body:
Either No. 0072 - IFTH - Avenue Guy de Collongue 69134 ECULLY Cedex France
Or No. 0075 - CTC - 4 rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex France
See the declaration of conformity. The EU declaration of conformity is available on www.groupe-rg.com

4. PRECAUTIONS FOR USE:
NO LIQUID TIGHT. NOT FOR USE FOR PROTECTION FROM CHEMICAL AND THERMAL RISKS.
The gloves should not be worn when there is a risk of being caught in moving parts.
If the blade has lost its edge during the cut resistance test (6.2), the cutting test results are only provided for guidance. In that case the reference test will be the cut resistance test result achieved with TDM (6.3).
Before using gloves, perform a visual inspection to detect possible apparent defects. If in doubt, do not use the glove.
Avoid wearing damaged, soiled or worn gloves. Limited protection in the palm of the hand only.
For gloves with impact protection, protection is limited to the back of the hand (metacarpal area) and does not include the fingers.
ANY CHANGES TO THIS PPE WOULD VOID THE GUARANTEED PROTECTION LEVELS.

5. INNOCUOUSNESS :
The materials and components that make up the glove do not contain substances at rates where they are known or suspected to be harmful for the health of the user in the foreseeable conditions of use.
Some gloves contain NATURAL RUBBER latex that may cause allergic reactions. In case of allergic reaction, it is imperative to seek medical attention as soon as possible.

6. DESIGNATION: Refer to Table A.

7. SIZES: Refer to Table A.

8. STORAGE:
Store in cardboard packaging. Store the gloves away from direct sunlight in a dry, cool place, so that design performance is not significantly affected by aging.
Keep them safe from exposure to ozone. No expiry date.

9. CLEANING:
No recommended maintenance. Protection levels shall not be guaranteed if the gloves are washed.

10. ELIMINATION:
Used gloves may be contaminated with infectious or hazardous materials.
Dispose of the gloves in accordance with local regulations. No uncontrolled disposal in landfill or incineration.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN — ES

GUANTES DE PROTECCIÓN CONTRA LOS RIESGOS : MECÁNICOS Y TÉRMICOS (FRÍO)

1. UTILISACIÓN:
Estos guantes de manutención se concibieron esencialmente para proteger las manos contra los riesgos mecánicos y térmico (frío).
Estos guantes cumplen el Reglamento (UE) 2016/425 y a las exigencias esenciales de salud y de seguridad y llevan el marcado requerido.
Es importante verificar que estos guantes sean utilizados únicamente en las aplicaciones para las cuales están previstos.

2. NORMAS:
Estos guantes cumplen las normas EN ISO 21420:2020 (exigencias generales) y EN388:2016 + A1:2018 (guantes de protección contra los riesgos mecánicos) y EN 511:2006 (guantes de protección contra el frío). Se indica en el siguiente diagrama.

A: Abrasión	(Nivel 1 a 4)
B: Corte por cuchilla	(Nivel 1 a 5)
C: Desgarro	(Nivel 1 a 4)
D: Perforación	(Nivel 1 a 4)
E : Resistencia a los cortes (TDM) en newtons	(Nivel A a F)
P: Protección contra impactos	

ABCD E P EN388 — ABC EN511

A: Frío convectivo (de 0 a 4)
B: Frío de contacto (de 0 a 4)
C: Penetración de agua (0 o 1)

X: Indica que el guante no ha estado sometido al examen o que el método de prueba no parece convenir a causa de la concepción del guante o del material.

Para conocer los niveles de rendimiento, ver los marcados y los pictogramas señalados sobre los guantes y en el diagrama A.
Las pruebas de resistencia se realizan sobre la palma de la mano en los guantes nuevos.
El marcado CE fijado sobre cada guante, significa que satisface a las exigencias esenciales de el Reglamento (UE) 2016/425relativas a los Equipos de Protección Individual (ESPIGA): inocuidad, Comodidad y destreza…
EN388: Para los guantes con dos o más capas, la clasificación general no refleja necesariamente las prestaciones de la capa más externa.
EN511: Este guante ofrece protección para un tiempo de contacto limitado con productos fríos. Los niveles de rendimiento y protección se aplican únicamente al guante montado. El guante puede perder sus propiedades aislantes si se moja.

3. CERTIFICACIÓN:
Estos guantes están hechos objeto de un examen UE de tipo, realizada por un organismo notificado:
O por N° 0072 - IFTH - Avenue Guy de Collongue 69134 ECULLY Cedex Francia
O por N°0075 - CTC - 4 rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex Francia
Consulte la declaración de conformidad. La declaración de conformidad de la UE está disponible en www.groupe-rg.com

4. PRECAUCIONES DE USO
NO IMPERMEABLE A LOS LÍQUIDOS. NO UTILIZAR CONTRA LOS RIESGOS QUÍMICOS Y TÉRMICOS.
El puerto del guante es desaconsejado cuando existe un riesgo de atrapamiento por piezas en movimiento
Para desputar la cuchilla cuando la prueba de resistencia al corte (6.2), los resultados de las pruebas de corte son sólo indicativos. En este caso, la prueba de referencia será el resultado de la prueba de corte de la resistencia conseguido con CT (6.3).
Antes de utilizar guantes, realizar una inspección visual para descubrir un defecto eventual y aparente. En caso de duda, no utilizar el guante.
Evitar llevar los guantes dañados, manchados o usados. Protección limitada a la palma de la mano únicamente.
Para los guantes con protección contra impactos, la protección se aplica solo al dorso de la mano (zona metacarpiana) y no se aplica a los dedos.
TODA MODIFICACIÓN DE ESTE EPI PROVOCA EL DECAIMIENTO DE LA GARANTÍA DE SUS NIVELES DE PROTECCIÓN

5. INOCUIDAD
Los materiales y los componentes que constituyen el guante no contienen sustancias a tasas tales, como son conocidos o sospechados para tener efectos nefastos sobre la higiene o la salud del usuario en las condiciones previsibles de empleo. Ciertos guantes contienen látex de CAUCHO NATURAL susceptible de provocar reacciones alérgicas. En caso de reacción alérgica, es imperativo consultar a un médico en los plazos más breves.

6. DENOMINACIÓN: Se indica en el diagrama A

7. TALLAS: Se indica en el diagrama A

8. ALMACENAJE
Almacenage en caja de cartón. Almacenar en lugar sin luz directa del sol, seco y fresco para que el rendimiento del diseño no se vea afectado significativamente por el envejecimiento.
Proteger de toda exposición al ozone. No hay fecha de caducidad.

9. LIMPIEZA
Ningún mantenimiento preconizado. En caso de lavado, los niveles de protección no pueden seguir garantizados.

10. ELIMINATION
Los guantes usados corren peligro de estar contaminados por agentes infecciosos o manchados por materias peligrosas.
Los guantes deben ser eliminados según la reglamentación local. Ninguna descarga o incineración sin control.

ISTRUZIONI PER L'USO — IT

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI : MECCANICI ED TERMICO (FREDDO)

USO:
Questi guanti di movimentazione sono progettati principalmente per proteggere le mani contro i rischi meccanici ed termico (freddo).
Questi guanti sono conformi al regolamento (UE) 2016/425 e alle normative base sulla salute e la sicurezza e riportano il marchio richiesto. È importante controllare che i guanti siano utilizzati solo per le applicazioni cui sono destinati.

2. NORME:
Questi guanti sono conformi alle norme EN ISO 21420:2020 (requisiti generali) e EN388:2016 + A1:2018 (guanti di protezione contro i rischi meccanici) ed EN 511:2006 (Guanti di protezione contro il freddo). Vedere tabella A.

A: Abrasione	(Livello da 1 a 4)
B: Taglio da lama	(Livello da 1 a 5)
C: Strappo	(Livello da 1 a 4)
D: Perforazione	(Livello da 1 a 4)
E : Resistenza al taglio (TDM) in newton	(Livello da A a F)
P: Protezione contro gli impatti	

ABCD E P EN388 — ABC EN511

A: Freddo convettivo (da 0 a 4)
B: freddo da contatto (da 0 a 4)
C: impermeabilità all'acqua (0 o 1)

X: indica che il guanto non è stato sottoposto a esame o che il metodo di prova non sembra adeguato alla progettazione del guanto o del materiale.

Per i livelli di prestazioni, fare riferimento alle marcature e ai pittogrammi riportati sui guanti e alla Tabella A
Le prove di stress sono state eseguite sul palmo della mano, su guanti novi.
La marcatura su ogni guanto CE indica la conformità ai requisiti essenziali del regolamento (UE) 2016/425 di Protezione Individuale (DPI): Sicurezza, comfort e destrezza…
EN388: Per i guanti a due o più strati, la classificazione complessiva non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno.
EN511: Questo guanto offre protezione per un tempo limitato di contatto con prodotti freddi. Le prestazioni e i livelli di protezione si applicano solo al guanto assemblato. Il guanto può perdere le sue proprietà isolanti se bagnato.

3. CERTIFICAZIONE:
Questi guanti sono stati oggetto di un esame UE di tipo, realizzato da un organismo notificato:
O da parte di n. 0072 - IFTH - Avenue Guy de Collongue 69134 ECULLY Cedex Francia
O da parte di n. 0075 - CTC - 4 rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex Francia
Fare riferimento alla dichiarazione di conformità. La dichiarazione di conformità UE è disponibile su www.groupe-rg.com

4. PRECAUZIONI DI IMPIEGO:
NON A TENUTA STAGNA. NON UTILIZZARLI SE A RISCHIO CHIMICO E TERMICO.
Si sconsiglia di indossare guanti quando vi è il rischio di restare impigliati nelle parti in movimento.
In caso di ottundimento della lama nel corso del test di resistenza al taglio (6.2), i risultati di tale test sono solo indicativi. In tale caso, il test di riferimento sarà il risultato del test di resistenza al taglio ottenuto con CT (6.3).
Prima di utilizzare dei guanti, eseguire un controllo visivo per individuare eventuali difetti visibili. In caso di dubbio, non utilizzare i guanti.
Evitare di indossare guanti danneggiati, sporchi o usurati. Protezione limitata al solo palmo della mano.
Per i guanti che offrono protezione contro gli urti, si precisa che la protezione è efficace solo sul dorso della mano (zona metacarpale) e non è presente sulle dita.
QUALSIASI MODIFICA A A QUESTO PPE COMPORTA L'ANNULLAMENTO DELLA GARANZIA AI SUOI LIVELLI DI PROTEZIONE.

5. SICUREZZA:
I materiali e i componenti che costituiscono il guanto non contengono sostanze a tassi tali per essere considerati noti o sospetti di avere effetti negativi sulla igiene o la salute dell'utilizzatore nelle condizioni di impiego prevedibili. Alcuni guanti contengono gomma di lattice naturale che potrebbe causare reazioni allergiche. In caso di reazione allergica, consultare immediatamente un medico.

6. DENOMINAZIONE: fare riferimento alla tabella A.

7. MISURE: Fare riferimento alla tabella A.

8. CONSERVAZIONE:
Stoccaggio in scatole di cartone. Conservare i guanti lontano dalla luce solare diretta e in un luogo fresco e asciutto, in modo che le prestazioni del design non siano influenzate in modo significativo dall'invecchiamento.
Tenere al sicuro da esposizione all'ozono. Nessuna data di scadenza.

9. PULIZIA:
Nessuna manutenzione raccomandata. In caso di lavaggio, i livelli di protezione non sono più garantiti.

10. SMALTIMENTO :
I guanti usati rischiano di essere contaminati da agenti infettivi o contaminati da sostanze pericolose.
I guanti devono essere smaltiti secondo le disposizioni locali. Nessun interramento o incenerimento senza controllo.

GEBRUIKSAANWIJZING — NL

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN RISICO'S : MECHANISCH EN THERMISCHE (KOUDE)

1. GEBRUIK :
Deze handschoenen zijn essentieel gemaakt om de handen te beschermen tegen mechanische en thermische (koude) risico's. Deze handschoenen zijn
conform de Europese Verordening (EU) 2016/425; ze voldoen verder ook aan de essentiële eisen inzake gezondheid en veiligheid en dragen de vereiste markering.
Het is belangrijk erop toe te zien dat deze handschoenen enkel gebruikt worden voor de toepassingen waarvoor ze voorzien zijn.

2. NORMEN :
Deze handschoenen zijn conform de normen EN ISO 21420:2020 (algemene vereisten) en EN388:2016 + A1:2018 (beschermende handschoenen tegen mechanische risico's), en EN 511:2006 (beschermende handschoenen tegen de koude). Cfr tabel A.

A: Abrasieweerstand	(Niveau 1 tot 4)
B: Snijweerstand (Weerstand tegen snijden)	(Niveau 1 tot 5)
C: Scheurweerstand	(Niveau 1 tot 4)
D: Perforatieweerstand	(Niveau 1 tot 4)
E : Snijweerstand (TDM) in Newton	(Niveau A tot en met F)
P: Bescherming tegen stoten	

ABCD E P EN388 — ABC EN511

A : Convectiekoude (0 tot 4)
B : Contactkoude (0 tot 4)
C : Waterondoorlaatbaarheid (0 of 1)

X : Betekent dat de handschoen niet onderworpen werd aan een examen of dat de testmethode niet overeenstemt met de conceptie van de handschoen of het materiaal waaruit ze bestaat.

Om het prestatieniveau te kennen, cfr de markeringen en de pictogrammen in tabel A.
De weerstandstesten worden uitgevoerd op de handpalm van nieuwe handschoenen .
DE EG markering op elke handschoen betekent dat ze voldoet aan de essentiele eisen van de Europese Verordening (EU) 2016/425 met betrekking tot de Persoonlijke Beschermingsmiddelen (PBM): Veiligheid, Comfort en Vingergevoeligheid…
EN388: Voor handschoenen met twee of meer lagen weerspiegelt de algemene classificatie niet noodzakelijk de prestaties van de buitenste laag.
EN511: Deze handschoen biedt bescherming voor beperkte contacttijd met koude producten. Prestatie- en beschermingsniveaus gelden alleen voor de geassembleerde handschoen. De handschoen kan haar isolerende eigenschappen verliezen als ze nat is.

3. CERTIFIERING :
Deze handschoenen werden onderworpen aan een type examen EG, uitgevoerd door een erkend organisme:
Hetzij door N° 0072 - IFTH - Avenue Guy de Collongue 69134 ECULLY Cedex France
Hetzij door N°0075 - CTC - 4 rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex France
Wij verwijzen naar de EU-conformiteitsverklaring, die beschikbaar is op www.groupe-rg.com

4. GEBRUIKSAANWIJZING :
NIET WATERDICHT. NIET TE GEBRUIKEN BIJ CHEMISCHE OF THERMISCHE RISICO'S.
Het dragen van de handschoen wordt afgeraden als er een risico bestaat meegesleurd te worden door bewegende stukken
Voor afstomping het mes wanneer de snede weerstand-test (6.2), de snij testresultaten zijn slechts indicatief. In dit geval zal de referentietest de snijweerstand testresultaat bereikt met CT (6.3) zijn.
Vooraleer de handschoen te gebruiken dient een zichtbare inspectie uitgevoerd te worden om eventuele gebreken vaste te stellen.
Ingeval van twijfel de handschoen niet gebruiken.
Voorkom het dragen van beschadigde handschoenen of handschoenen die gebruikt zijn. Beperkte bescherming enkel aan de handpalm.
Bij handschoenen met bescherming tegen impact is alleen de rug van de hand (middenhandsbeentje) beschermd, de vingers zijn niet beschermd.
ELKE WIJZIGING VAN DIT PBM VALT NIET ONDER GARANTIE VAN DE BESCHERMINGSFACTOR.

5. VEILIGHEID :
De materialen en componenten die deeluitmaken van de handschoen bevatten geen zodanige hoeveelheid substantie dat ze nefaste effecten zouden hebben op de hygiene en de veiligheid van de gebruiker bij normaal voorzien gebruik. Bepaalde handschoenen bevatten latex van NATUURLIJK RUBBER die allergische reacties kunnen veroorzaken. Ingeval van een allergische reactie dient men zo snel mogelijk een dokter te raadplegen.

6. BENAMING : Zie tabel A.

7. MATEN : zie tabel A.

8. STOCKAGE :
Stockage in een kartonnen verpakking. De handschoenen vrijwaren van direct zonlicht en bewaren in een droge, zodat de ontwerpprestaties niet significant worden beinvloed door veroudering.
Vrijwaren van ozonblootstelling. Geen vervaldatum.

9. REINIGING :
Geen reiniging voorzien. Ingeval de handschoenen gereinigd worden kan de beschermingsfactor niet meer gegarandeerd worden.

10. VERNIETIGING :
De gebruikte handschoenen kunnen besmet worden door infectie of aangetast worden door gevaarlijke stoffen.
De handschoenen dienen vernietigd te worden overeenkomstig de lokale wetgeving. Niet wegwerpen of verbranden zonder controle.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA — PL

RĘKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI : MECHANICZNE I TERMICZNE (ZIMNO)

1. UŻYTKOWANIE:
Rękawice przeznaczone są przede wszystkim do ochrony rąk przed zagrożeniami mechanicznymi i termicznymi (zimnem).
Rękawice te są zgodne z rozporządzeniem (UE) 2016/425 i zasadniczymi wymaganiami w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa oraz posiadają wymagane oznakowanie.
Ważne jest, aby sprawdzić, czy rękawice są używane wyłącznie w zastosowaniach, do których są przeznaczone.

2. STANDARDY:
Rękawice te są zgodne z normami EN ISO 21420:2020 (wymagania ogólne) i EN388:2016 + A1:2018 (rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi) oraz EN511:2006 (rękawice chroniące przed zimnem). Patrz tabela A.

A: Ścieranie	(poziom od 0 do 4)
B: Krojenie	(od 0 do 5)
C: Rozdarcie	(0 do 4)
D: Perforacja	(od 0 do 4)
E: Odporność na przecięcia TDM (od A do F)	
P: Ochrona przed uderzeniami	

ABCD E P EN388 — ABC EN511

A: Zimno kontaktowe (od 0 do 4)
B: Zimno konwekcyjne (od 0 do 4)
C: Nieprzepuszczalność (0 lub 1)

X: Oznacza, że rękawica nie została przetestowana lub że metoda testowa nie wydaje się odpowiednia ze względu na konstrukcję lub materiał rękawicy.

Poziomy wydajności można znaleźć w oznaczeniach i piktogramach umieszczonych na rękawicach oraz w tabeli A. Testy wytrzymałościowe są przeprowadzane na dłoniach nowych rękawic.
Oznaczenie CE na każdej rękawicy oznacza, że spełnia ona zasadnicze wymagania rozporządzenia (UE) 2016/425 dotyczącego środków ochrony indywidualnej (SOI): Nieszkodliwość, Komfort i Zręczność.
EN388: W przypadku rękawic składających się z dwóch lub więcej warstw, ogólna klasyfikacja niekoniecznie odzwierciedla wydajność najbardziej zewnętrznej warstwy.
EN511: Ta rękawica zapewnia ochronę przez ograniczony czas kontaktu z zimnymi produktami. Poziomy wydajności i ochrony odnoszą się tylko do zmontowanej rękawicy. Rękawica może utracić swoje właściwości izolacyjne, gdy jest mokra.

3. CERTYFIKACJA:
Rękawice te zostały poddane badaniu typu UE, przeprowadzonemu przez jednostkę notyfikowaną:
Albo nr 0072 - IFTH - Avenue Guy de Collongue 69134 ECULLY Cedex France.
Albo nr 0075 - CTC - 4 rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex Francja.
Zobacz deklarację zgodności. Deklaracja zgodności UE jest dostępna na stronie www.groupe-rg.com.

4. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA:
BRAK SZCZELNOŚCI DLA CIECZY. NIE STOSOWAĆ DO OCHRONY PRZED ZAGROŻENIAMI CHEMICZNYMI I TERMICZNYMI.
Rękawic nie należy nosić, gdy istnieje ryzyko zahaczenia o ruchome części.
Jeśli ostrze utraciło krawędź podczas testu odporności na przecięcie (6.2), wyniki testu cięcia mają jedynie charakter orientacyjny. W takim przypadku testem odniesienia będzie wynik testu odporności na przecięcie uzyskany przy użyciu TDM (6.3).
Przed użyciem rękawic należy przeprowadzić kontrolę wzrokową w celu wykrycia ewentualnych widocznych wad. W razie wątpliwości nie należy używać rękawic.
Należy unikać noszenia uszkodzonych, zabrudzonych lub zużytych rękawic. Ograniczona ochrona tylko w obrębie dłoni.
W przypadku rękawic z ochroną przed uderzeniami ochrona jest ograniczona do grzbietu dłoni (obszar śródręcza) i nie obejmuje palców.
WSZELKIE ZMIANY W NINIEJSZYM PPE SPOWODUJĄ UNIEWAŻNIENIE GWARANTOWANYCH POZIOMÓW OCHRONY.

5. NIESZKODLIWOŚĆ :
Materiały i komponenty, z których składają się rękawice, nie zawierają substancji, o których wiadomo lub podejrzewa się, że są szkodliwe dla zdrowia użytkownika w przewidywalnych warunkach użytkowania.
Niektóre rękawice zawierają lateks NATURAL RUBBER, który może powodować reakcje alergiczne. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej należy jak najszybciej skontaktować się z lekarzem.

6. OZNACZENIE: Patrz Tabela A.

7. ROZMIARY: Patrz Tabela A.

8. PRZECHOWYWANIE:
Przechowywać w opakowaniu kartonowym. Rękawice należy przechowywać z dala od bezpośredniego światła słonecznego, w suchym i chłodnym miejscu, aby starzenie nie wpłynęło znacząco na ich właściwości.
Chronić przed działaniem ozonu. Brak daty ważności.

9. CZYSZCZENIE:
Nie zaleca się konserwacji. Nie gwarantuje się poziomu ochrony w przypadku prania rękawic.

10. ELIMINACJA:
Zużyte rękawice mogą być zanieczyszczone materiałami zakaźnymi lub niebezpiecznymi.
Rękawice należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Zabrania się niekontrolowanej utylizacji na wysypiskach lub spalania.

FR DE EN
ES IT NL
PL RO SK
AR

398075

V3.06/2024

ERGOS®
TEAM WORKS BETTER

RG SAFETY
817, rue Nicéphore Niepce
ZAC de la Fouillouse
69800 SAINT PRIEST — FRANCE
Tél. : +33(0)4 72 23 24 30
Fax : +33(0)4 72 23 71 99
www.groupe-rg.com

FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHÈTERIE
Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Tableau A / Tabelle A / Table A / Diagrama A

Tabella A / Tabel A / Tabela A

CODE	DESCRIPTION	EN388	EN511	LABORA-TORY	SIZE	PACKAGING
398075	Knitted glove in Polyester/ coton in G10 yellow color. Grey latex coating	2231 X	X1X	CTC	6, 7, 8, 9, 10	10 pairs / 120 pairs
References packed						
X20500312C	Knitted glove in Polyester/ coton in G10 yellow color. Grey latex coating				8	5 pairs / 100 pairs
X20500313C					9	
X20500314C					10	
X23200708					8	
X23200709					9	
X23200710					10	

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE — RO

MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR : MECANICE ȘI TERMICE (FRIG)

1. UTILIZARE:
Aceste mănuși de manipulare sunt concepute în principal pentru a proteja mâinile împotriva pericolelor mecanice și termice (frig). Aceste mănuși sunt conforme regulamentului (UE) 2016/425 și exigențelor esențiale de sănătate și de securitate și sunt marcate conform cerințelor. Este important să se verifice ca aceste mănuși să fie folosite numai în cadrul activităților pentru care acestea au fost prevăzute.

2. NORME:
Aceste mănuși sunt conforme normelor EN ISO 21420:2020 (exigențe generale) și EN388:2016 + A1:2018 (mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice) și EN 511:2006 (Mănuși de protecție împotriva frigului). . Vezi tabelul A.

A: Abraziune (Nivel 1 la 4)
B: Tăiere prin tranșare (Nivel 1 la 5)
C: Sfârtecare (Nivel 1 la 4)
D: Perforare (Nivel 1 la 4)
E: Rezistență la tăiere (TDM) în Newtoni (Nivel A la F)
P: Protecție împotriva impacturilor

A B C D E P
EN388

A B C
EN511

A : Frig convectiv (0 la 4)
B : frig de contact (0 la 4)
C : impermeabilitate la apă (0 sau 1)

X : Indică faptul că mănușa nu a fost testată sau că metoda de testare nu pare a fi adecvată din cauza concepției mănușii sau din cauza materialului.

Pentru a cunoaște nivelul de performanță, vezi inscripțiile și pictogramele de pe mănuși și din tabelul A. Testele de rezistență sunt realizate pe partea palmei, pe mănuși noi.
Marca CE aplicată pe fiecare mănușă, înseamnă că aceasta corespunde principalelor exigențe ale regulamentului (UE) 2016/425 cu privire la Echipamentele de Protecție Individuală (EPI) : Inocuitate, Confort și Dexteritate...
EN388: Pentru mănușile cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu reflectă neapărat performanța stratului cel mai exterior.
EN511: Această mănușă oferă protecție pentru un timp limitat de contact cu produse reci. Nivelurile de performanță și de protecție se aplică numai mănușii asamblate. Mănușa își poate pierde proprietățile izolatoare atunci când este udă.

3. CERTIFICARE :
Aceste mănuși au fost supuse unui examen UE de tip, realizat de o instituție autorizată :
Fie de N° 0072 - IFTH - Avenue Guy de Collongue 69134 ECULLY Cedex France
Fie de N°0075 - CTC - 4 rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex France
Vezi declarația de conformitate. Declarația de conformitate UE este disponibilă pe www.groupe-rg.com

4. PRECAUTII DE UTILIZARE :
NU SUNT ETANȘE LA LICHIDE. NU SE FOLOSESC ÎN CAZ DE RISC CHIMIC ȘI TERMIC.
Portul mănușii nu este indicat în cazul unui risc de prindere a mănușii între piese mecanice în mișcare.
În cazul pierderii ascuțișului lamei de testarea rezistenței la tăiere (6.2), rezultatele testelor de tăiere nu sunt decât indicative. În acest caz testul de referință va fi rezultatul testului de rezistență la tăiere realizat cu TDM (6.3). Înaintea folosirii mănușilor, se va realiza o inspecție vizuală pentru a detecta o eventuală defecțiune aparentă. Dacă există dubii, nu se vor folosi mănușile. Se va evita portul unor mănuși deteriorate, murdare sau uzate. Protecția este limitată numai la palma mâinii.
Pentru mănușile cu protecție împotriva impacturilor, protecția se aplică doar pe dosul mâinii (zona metacarpiană) și nu pe degete.
ORICE MODIFICARE ADUSĂ ACESTUI E.P.I. DUCE LA ANULAREA GARANȚIEI NIVELURILOR DE PROTECȚIE.

5. INOCUITATE :
Materialele și componentele din care sunt constituite mănușile nu conțin substanțe în astfel de proporții ca să fie cunoscute ca având efecte nefaste asupra igienei sau a sănătății utilizatorului în condiții de utilizare previzibile. Anumite mănuși conțin latex din CAUCIUC NATURAL susceptibil de a provoca reacții alergice. În caz de reacție alergică, este imperativ să fie consultat un medic în cel mai scurt timp.

6. DENUMIRE : Vezi tabelul A.

7. MĂRIMI : Vezi tabelul A.

8. DEPOZITARE :
Depozitare în ambalaje din carton. Mănușile vor fi depozitate la adăpost de razele directe ale soarelui și într-un loc uscat și rece, astfel încât performanța de proiectare nu este afectată semnificativ de îmbătrânire.
Păstrați-le la adăpost de orice expunere la ozon. Nu au dată de expirare.

9. CURĂȚARE :
Nu se preconizează nici o întreținere. În caz de spălare, nivelul de protecție nu mai poate fi garantat.

10. ELIMINARE :
Mănușile uzate riscă să fie contaminate cu agenți infecțioși sau murdărite cu substanțe periculoase. Mănușile trebuie eliminate conform regulamentelor locale. Nu se aruncă la deșeuri și nu se incinerează fără control.

NÁVOD NA POUŽITIE — SK

OCHRANNÉ RUKAVICE PROTI RIZIKÁM : MECHANICKÉ A TEPELNÉ (CHLAD)

1. POUŽITIE:
Tieto rukavice sú určené predovšetkým na ochranu rúk pred mechanickými a tepelnými (chladovými) rizikami.
Tieto rukavice sú v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425 a základnými zdravotnými a bezpečnostnými požiadavkami a majú požadované označenie. Je dôležité skontrolovať, či sa rukavice používajú len na účely, na ktoré sú určené.

2. ŠTANDARDY:
Tieto rukavice spĺňajú normy EN ISO 21420:2020 (všeobecné požiadavky) a EN388:2016 + A1:2018 (rukavice na ochranu pred mechanickými rizikami) a EN511:2006 (ochranné rukavice proti chladu). Pozri tabuľku A.

A: Odieranie (úroveň 0 až 4)
B: Rezanie (0 až 5)
C: Trhanie (0 až 4)
D: Perforácia (0 až 4)
E: Odolnosť voči rezu TDM (A až F)
P: Ochrana proti nárazu

A B C D E P
EN388

A B C
EN511

A: Kontakt za studena (0 až 4)
B: Konvekčný chlad (0 až 4)
C: Nepriepustnosť (0 alebo 1)

X: Označuje, že rukavice neboli testované alebo že testovacia metóda sa nezdá byť vhodná vzhľadom na konštrukciu alebo materiál rukavíc.

Úrovne výkonu nájdete na označeniach a piktogramoch uvedených na rukaviciach a v tabuľke A. Záťažové testy sa vykonávajú na dlaniach nových rukavíc.
Označenie CE na každej rukavici znamená, že spĺňa základné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425 týkajúce sa osobných ochranných prostriedkov (OOP): Neškodnosť, pohodlie a obratnosť.
EN388: V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami celková klasifikácia nemusí nevyhnutne odrážať výkonnosť najvonkajšej vrstvy
EN511: Tieto rukavice poskytujú ochranu počas obmedzeného času kontaktu s chladnými výrobkami. Urovne výkonu a ochrany sa vzťahujú len na zmontovanú rukavicu. Rukavica môže stratiť svoje izolačné vlastnosti, keď je mokrá.

3. CERTIFIKÁCIA:
Tieto rukavice prešli typovou skúškou EÚ, ktorú vykonal notifikovaný orgán:
Either No. 0072 - IFTH - Avenue Guy de Collongue 69134 ECULLY Cedex Francúzsko
alebo č. 0075 - CTC - 4 rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex Francúzsko
Pozri vyhlásenie o zhode. EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na stránke www.groupe-rg.com

4. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ:
ŽIADNA KVAPALINA TESNÁ. NEPOUŽÍVA SA NA OCHRANU PRED CHEMICKÝMI A TEPELNÝMI RIZIKAMI.
Rukavice by sa nemali nosiť, ak existuje riziko zachytenia o pohyblivé časti.
Ak nož počas skúšky odolnosti proti prerezaniu (6.2) stratil ostrie, výsledky skúšky rezania sú uvedené len orientačne. V takom prípade bude referenčným testom výsledok testu odolnosti proti prerezaniu dosiahnutý pomocou TDM (6.3).
Pred použitím rukavíc vykonajte vizuálnu kontrolu, aby ste zistili prípadné zjavné chyby. V prípade pochybností rukavice nepoužívajte.
Vyhnite sa používaniu poškodených, znečistených alebo opotrebovaných rukavíc. Obmedzená ochrana len v oblasti dlane.
V prípade rukavíc s ochranou proti nárazu je ochrana obmedzená na chrbát ruky (oblasť záprstnej kosti) a nezahŕňa prsty.
AKÉKOĽVEK ZMENY TOHTO PPE BY VIEDLI K ZRUŠENIU GARANTOVANÝCH ÚROVNÍ OCHRANY.

5. NEŠKODNOSŤ :
Materiály a komponenty, z ktorých sa rukavice skladajú, neobsahujú látky, o ktorých je známe alebo existuje podozrenie, že sú škodlivé pre zdravie používateľa v predvídateľných podmienkach používania.
Niektoré rukavice obsahujú PRÍRODNÝ GUMOVÝ latex, ktorý môže spôsobiť alergické reakcie. V prípade alergickej reakcie je nevyhnutné čo najskôr vyhľadať lekársku pomoc.

6. OZNAČENIE: Pozri tabuľku A.

7. ROZMERY: Pozri tabuľku A.

8. SKLADOVANIE:
Skladujte v kartónovom obale. Rukavice skladujte mimo dosahu priameho slnečného žiarenia na suchom a chladnom mieste, aby konštrukčné vlastnosti neboli výrazne ovplyvnené starnutím.
Uchovávajte ich v bezpečí pred pôsobením ozónu. Bez dátumu exspirácie.

9. ČISTENIE:
Čistenie: Neodporúča sa žiadna údržba. Úroveň ochrany nie je zaručená, ak sa rukavice vyperú.

10. ELIMINÁCIA:
Použité rukavice môžu byť kontaminované infekčnými alebo nebezpečnými materiálmi.
Rukavice zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi. Žiadna nekontrolovaná likvidácia na skládke alebo spaľovanie.

إرشادات — AR

حرارية (البرودة) قفازات واقية من الأخطار الميكانيكية

1. طريقة الاستعمال
تم تصميم قفازات الصيانة هذه خصيصًا لحماية اليدين من المخاطر الميكانيكية. هذه القفازات مطابقة للتعليمة و تنظيم الاتحاد الأوروبي 2016/425 المؤرخ في ولمتطلبات الصحة والأمان كما أنها تحمل العلامات المطلوبة. من المهم الحرص على استعمال هذه القفازات فقط للأشغال التي صُمّمت خصيصا من أجلها.

2. المعايير:
هذه القفازات مطابقة للمعايير EN ISO 21420:2020(المتطلّبات العامة) و EN388:2016 + A1:2018 (قفازات الحماية من الأخطار الميكانيكية). أنظر الجدول أ:
EN511:2006(القفازات الواقية ضد البرودة)

أ: الكشط (المستوى 1 إلى 4)
ب: القطع إلى شرائح (المستوى 1 إلى 5)
ج: التمزق (المستوى 1 إلى 4)
د: الثقب (المستوى 1 إلى 4)
ث: مقاومة ضد القطع (TDM)بالنيوتن (المستوى أ إلى و)
ن: حماية ضد الصدمات

A B C D E P
EN388

A B C
EN511

البرودة الحملية (0 إلى 4) : A
برودة الاتصال (0 إلى 4) : B
عدم النفاذية في الماء (0 أو 1) : C

ك: يشير إلى أن القفازات لم تخضع للمراجعة أو أن طريقة الاختبار لا تبدو مناسبة بسبب تصميم القفاز أو المادة التي صنع بها.
للتعرف على مستويات الأداء، يجب النظر إلى العلامات و الرموز الموجودة على القفازات و إلى الجدول أ. يتم إجراء اختبارات المقاومة على راحة اليد على القفازات الجديدة.
تعني علامة CE المطبوعة على كل قفاز أنها مطابقة لجميع المتطلبات الأساسية الخاصة الواردة في التعليمة الأوروبي 2016/425 و المتعلقة بوسائل الحماية الفردية (و ح ف) السلامة، الراحة و حفة اليد.....
EN388: بالنسبة للقفازات ذات طبقتين أو أكثر، فإن التصنيف العام لا يعكس بالضرورة أداء الطبقة الخارجية.
EN511: يوفر هذا القفاز الحماية لفترة محدودة من الاتصال بالمنتجات الباردة. تنطبق مستويات الأداء والحماية فقط على القفازات المجمعة. قد تفقد القفاز خصائصها العازلة عندما تكون مبللة.

3. المصادقة:
خضعت هذه القفازات لفحص من نوع CE، قامت بإجرائه الهيئة المختصة:
إما من قبل الرقم 0072 - IFTH - نهج عن دو كولونج 69134 إيكولي سديكس فرنسا
Avenue Guy de Collongue 69134 ECULLY Cedex France
إما بالرقم 0075 - CTC - 4، شارع هيرمان فرانكل 69367 ليون سديكس فرنسا
rue Hermann Frenkel 69367 LYON Cedex France 4
أنظر إعلان المطابقة. إعلان الاتحاد الأوروبي للمطابقة متاح على www.groupe-rg.com.

4. احتياطات الاستعمال:
غير مقاومة للسوائل. لا تستعمل ضد المخاطر الكيمائية والحرارية.
لا يصح بارتداء القفازات عند وجود خطر تلقفها بسبب إجراء متحركة.
في حالة ضعف الشفرة خلال إجراء اختبار مقاومة القطع (6.2)، تعتبر نتائج اختبار القطع إرشادية فقط. في هذه الحالة يكون الاختبار المرجعي هو نتيجة اختبار مقاومة القطع الذي يتم إجراؤه بواسطة TDM 6.3. قبل استعمال القفازات، يجب إجراء فحص بصري للكشف عن العيوب الظاهرة المحتملة. في حالة الشك، لا ينبغي استعمال القفاز. يجب تفادي ارتداء القفازات البالية، المتسخة أو البالية. حماية محدودة في راحة اليد فقط.
بالنسبة للقفازات مع حماية ضدّ الصدمات، تنطبق الحماية فقط على الجزء الخلفي من اليد (منطقة المشط) ولا تنطبق على منطقة الأصابع.
كل تعديل يجرى على وسائل الحماية الفردية يسبب انقضاء ضمان مستويات الحماية الخاصة بها.

5. السلامة:
إن المواد الأولية والعناصر المكوّنة للقفاز لا تحتوي على مواد ذات نسب معروف عنها أو يشتبه في كونها تحمل آثارا سلبية على سلامة أو صحّة مستعملها وفقا لشروط الاستعمال المحدّدة. تحتوي بعض القفازات على المطاط الطبيعي الذي قد يسبب الحساسية. في حالة وجود حساسية، يجب استشارة طبيب في أقرب وقت ممكن.

6. التعيين: أنظر الجدول أ:

7. المقاسات: أنظر الجدول أ:

8. التخزين :
تخزّن في علب كرتون. يجب تخزين القفازات بعيدا عن ضوء أشعة الشمس، في مكان جاف وبارد بحيث لا يتأثر أداء التصميم بشكل كبير بالشيخوخة.
يجب حفظها بعيدا عن الأوزون. لا يوجد تاريخ انتهاء الصلاحية

9. التنظيف:
عدم وجود توصيات للصيانة في حالة غسلها، تصبح مستويات الحماية غير مضمونة.

10. التخلّص من القفازات:
يمكن أن تكون القفازات المستعملة مملوءة بعوامل معدية أو ملوّثة بمواد خطرة. يجب التخلّص من القفازات وفقا للقانون المحلي. لا يجب رميها في النفايات أو حرقها دون رقابة.